# ROTHENBERGER

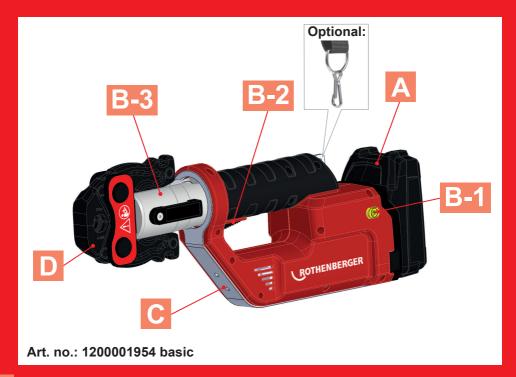
## **ROMAX Compact TT**



- DE Bedienungsanleitung
- EN Instructions for use
- FR Instruction d'utilisation
- ES Instrucciones de uso
- IT Istruzioni d'uso
- NL Gebruiksaanwijzing
- PT Instruções de serviço
- **DA Brugsanvisning**
- **SV** Bruksanvisning
- **NO Bruksanvisning**
- FI Käyttöohje
- PL Instrukcja obsługi
- CS Návod k používání
- TR Kullanim kilavuzu

- HU Kezelési útmutató
- SL Navodilo za uporabo
- SK Návod na obsluhu
- HR Upute za uporabu
- **BG** Инструкция за експлоатация
- RO Manualului de utilizare
- ET Kasutusjuhend läbi
- LT Naudojimo instrukciją
- LV Lietošanas pamācība
- **EL Οδηγίες χρήσεως**
- **RU** Инструкция по использованию
- دليل الاستخدام AR
- ZH 使用说明书
- JA マニュアル





## **A Changing Battery**



### B Emergency-Off / ON-Switch / Positions



ROTHENBERGER

## LED C



## **Insert Press Jaw D**





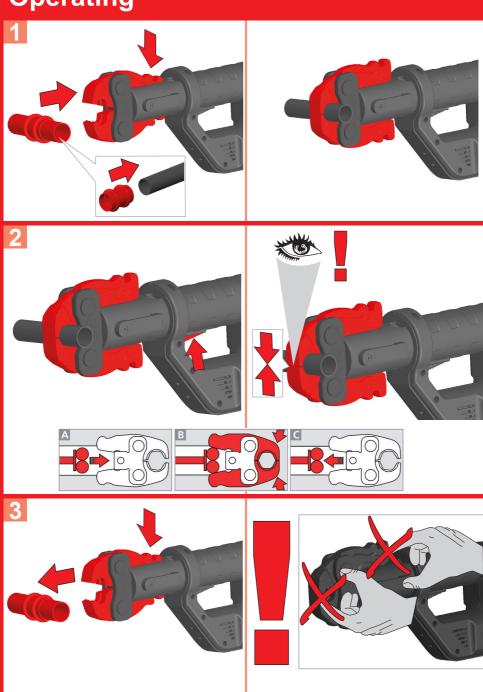




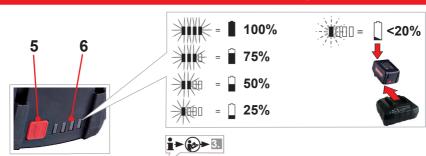




## **E** Operating



## Charger / Battery F



Battery	art. no.	U	С	W	lc	t
RO BP18/2	1000001652	18 V	2,0 Ah	400 g	3 A	40 min
RO BP18/4	1000001653	18 V	4,0 Ah	670 g	3 A	80 min
RO BP18/4 Li-HD	1000002548	18 V	4,0 Ah	584 g	3 A	80 min
RO BP18/8 Li-HD	1000002549	18 V	8,0 Ah	977 g	3 A	160 min



<b>i</b> ► <b>i</b> →3.
-------------------------

Charger	art. no.	U1 /	f1	P1	U2	12	Nc	W
RO BC14/36 EU	1000001654	220 - 240V	50 - 60Hz	85W	14 - 42V	3,0 A DC	4 - 10	600g
RO BC14/36 AUS	1000001655	220 - 240V	50 - 60Hz	85W	14 - 42V	3,0 A DC	4 - 10	600g
RO BC14/36 USA CND	1000001656	115V	50 - 60Hz	85W	14 - 42V	3,0 A DC	4 - 10	600g
RO BC14/36 UK	1000001691	220 - 240V	50 - 60Hz	85W	14 - 42V	3,0 A DC	4 - 10	600g
RO BC14/36 JP	1000003033	100V	50 - 60Hz	85W	14 - 42V	3,0 A DC	4 - 10	600g

fig. charger and battery similar

#### **EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den angegebenen Normen und Richtlinien übereinstimmt

#### **EU-DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare on our sole accountability that this product conforms to the standards and guidelines stated.

#### **DECLARATION EU DE CONFORMITÉ**

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux normes et directives indiquées.

#### **DECLARACION DE CONFORMIDAD EU**

Declaramos, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, que este producto cumple con las normas y directivas mencionadas.

#### DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ EU

Dichiariamo su nostra unica responsabilità, che questo prodotto è conforme alle norme ed alle direttive indicate.

#### **EU-KONFORMITEITSVERKLARING**

Wij verklaren in eigen verantwoordelijkheid dat dit product overeenstemt met de van toepassing zijnde normen en richtlijnen.

#### **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU**

Declaramos, sob responsabilidade exclusiva, que o presente produto está conforme com as Normas e Directivas indicadas.

#### **EU-KONFORMITETSERKLÆRING**

Vi erklærer som eneansvarlig, at dette produkt er i overensstemmelse med anførte standarder, retningslinjer og direktiver.

#### **EU-FÖRSÄKRAN**

Vi försäkrar på eget ansvar att denna produkt uppfyller de angivna normerna och riktlinjerna.

#### **EU-SAMSVARSERKLÆRING**

Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet stemmer overens med de følgende normer eller normative dokumenter.

#### TODISTUS EU-STANDARDINMUKAISUUDESTA

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on allalueteltujen standardien ja standardomisasiakiriojen vaatimusten mukainen.

#### **DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU**

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt ten odpowiada wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych.

#### EU-PROHLÁŠENÍ O SHODÌ

Se vší zodpovìdností prohlašujeme, že tento výrobek odpovídá následujícím normám a normativním dokumentům

#### **EU UYGUNLUK BEYANI**

Tek sorumlu olarak bu ürünün yönetmelik hükümleri uyarýnca aþaðýdaki normlara ve norm dokümanlarýna uygunluðunu beyan ederiz.

#### **EU-AZONOSSÁGI NYILATKOZAT**

Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék megfelel a következő szabványoknak vagy szabványossági dokumentumoknak.

#### **EU IZJAVA O SKLADNOSTI**

S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek skladen z navedenimi standardi in direktivami.

#### **VYHLÁSENIE O ZHODE EU**

Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že tento výrobok vyhovuje uvedeným normám a smerniciam.

#### **EU-IZJAVA O USKLAĐENOSTI**

Izjavljujemo s punom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu s navedenim standardima i smjernicama.

#### Е ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние най-отговорно декларираме, че този продукт съответства на зададените норми и предписания.

#### DECLARATIE DE CONFORMITATE EU

Declarăm pe propria răspundere că acest produs este conform cu standardele și directivele enumerate.

#### **EL VASTAVUSDEKLARATSIOON**

Me deklareerimine ainuisikuliselt vastutades, et kõnealune toode üh-ildub esitatud normide ja direktiividega.

#### **EU ATITIKTIES DEKLARACIJA**

Prisiimdami visą atsakomybę deklaruojame, kad šis gaminys atitinka visus nurodytus standartus ir direktyvas.

#### ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs uz savu atbildību darām zināmu, ka šī prece atbilst norādītajiem standartiem un direktīvām

#### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Δήλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ανταποκρίνεται στα ακόλουθα πρότυπα ή έγγραφα τυποποίησης.

### ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ EU.

Мы заявляем что этот продукт соответствует следующим стандартам.



#### EU 符合性声明

我们基于排他责任郑重声明:本品符合所述标准和指令的相关要求。

#### EU 適合官言

当社は自らの責任において、本製品が上記の規格および ガイドラインに適合していることを宣言します。





ROMAX Compact TT:

2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU, EN 62841-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-4, EN 50581

Herstellerunterschrift

Manufacturer/ authorized representative signature

Technology

ppa. Thorsten Bühl i.A. Maximilian Gottschalk Teamleader Product Director Corporate Approval & Patents

Kelkheim, 21,08,2017

Technische Unterlagen bei/ Technical file at: ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH Spessartstrasse 2-4 D-65779 Kelkheim/Germany

Charger:

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, EN 60335-1, EN 60335-2-29. EN 55014-1. EN 55014-2. EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581

Herstellerunterschrift

Manufacturer/ authorized representative signature

ppa. Thorsten Bühl Director Corporate Technology

i.A. Maximilian Gottschalk Teamleader Product Approval & Patents

Kelkheim, 01.09,2018

Technische Unterlagen bei/ Technical file at: ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH Spessartstrasse 2-4 D-65779 Kelkheim/Germany



DEUTSCH - Originalbetriebsanleitung!	Seite 2
Bedienungsanleitung bitte lesen und aufbewahren! Nicht wegwerfen! Bei Schäden durch	
Bedienungsfehler erlischt die Garantie! Technische Änderungen vorbehalten!	
ENGLISH	Page 12
Please read and retain these directions for use. Do not throw them away! The warranty does not	. ugo
cover damage caused by incorrect use of the equipment! Subject to technical modifications!	
FRANCAIS	Page 22
Lire attentivement le mode d'emploi et le ranger à un endroit sûr! Ne pas le jeter! La garantie est	. ugo ==
annulée lors de dommages dûs à une manipulation erronée! Sous réserve de modifications	
techniques!	
ESPAÑOL	Página 33
¡Por favor, lea y conserve el manual de instrucciones! ¡No lo tire! ¡En caso de daños por errores de	<b>.</b>
manejo, la garantía gueda sin validez! Modificaciones técnicas reservadas!	
ITALIANO	Pagina 43
Per favore leggere e conservare le istruzioni per l'uso! Non gettarle via! In caso di danni dovuti ad	
errori nell'uso, la garanzia si estingue! Ci si riservano modifiche tecniche!	
NEDERLANDS	Bladzijde 53
Lees de handleiding zorgvuldig door en bewaar haar goed! Niet weggooien! Bij schade door	, 00
bedieningsfouten komt de garantieverlening te vervallen! Technische wijzigingen voorbehouden!	
PORTUGUES	Pagina 63
Queiram ler e guardar o manual de instruções! Não deitar fora! Em caso de avarias por utilização	
incorrecta, extingue-se a garantia! Reservado o direito de alterações técnicas!	
DANSK	Side 73
Læs betjeningsvejledningen, og gem den til senere brug! Smid den ikke ud! Skader, som måtte	Cido i C
opstå som følge af betjeningsfejl, medfører, at garantien mister sin gyldighed! Ret til tekniske	
ændringer forbeholdes!	
SVENSKA	Sida 83
Läs igenom bruksanvisningen och förvara den väl! Kasta inte bort den! Garantin upphör om	Olda OO
apparaten har använts eller betjänats på ett felaktigt sätt! Med reservation för tekniska ändringar!	
NORSK	Side 93
Les bruksanvisningen og oppbevar den vel! Ikke kast den! Oppstår skader på grunn av	Cido oo
betjeningsfeil opphører garantiens gyldighet! Tekniske forandringer forbeholdes!	
SUOMI	Sivulta 103
Lue ja säilytä tämä käyttöohje! Älä heitä pois! Takuu ei kata käyttövirheistä aiheutuvia vahinkoja!	Civana 100
Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään!	
POLSKI	Strony 113
Instrukcje obsługi prosze przeczytać i zachować! Nie wyrzucać! Przy uszkodzeniach wynikajacych z	C. C
blędów obsługi wygasa gwarancja! Zmiany techniczne zastrzeżone!	
CESKY	Stránky 124
*=*···	
Navod k obsulze si prosim prectete a lischoveite jeli Nevvnazilite jeli v pripade poskozeni	Stratiky 124
Navod k obsluze si prosim přečtěte a uschovejte jej! Nevyhazujte jej! V pripade poškození	Stratiky 124
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!	•
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny! TÜRKÇE	Sayfa 134
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim açiklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz!	•
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim açiklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz!  Kullaniminda yapilan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðipiklikler yapma hakkimiz	•
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim açiklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz!  Kullaniminda yapilan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðiþiklikler yapma hakkimiz saklidir!	Sayfa 134
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim açiklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz!  Kullaniminda yapilan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðiþiklikler yapma hakkimiz saklidir!  MAGYAR	•
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim açiklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz!  Kullanimida yapilan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðiþiklikler yapma hakkimiz saklidir!  MAGYAR  Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó	Sayfa 134
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim açiklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz!  Kullaniminda yapilan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðiþiklikler yapma hakkimiz saklidir!  MAGYAR  Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó károsodások esetén megszûnik a jótállás! Mûszaki változtatások fenntartva!	Sayfa 134 Oldaltól 144
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruká! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim açiklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz!  Kullaniminda yapilan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðiþiklikler yapma hakkimiz saklidir!  MAGYAR  Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó károsodások esetén megszûnik a jótállás! Mûszaki változtatások fenntartva!  SLOVENSKO	Sayfa 134
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim açiklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz!  Kullaniminda yapilan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðiþiklikler yapma hakkimiz saklidir!  MAGYAR  Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó károsodások esetén megszûnik a jótállás! Mûszaki változtatások fenntartva!  SLOVENSKO  Preberite navodila za uporabo in jih shranite! Ne odvrzite jih! Ob poškodbah zaradi napak v uporabi	Sayfa 134 Oldaltól 144
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim açiklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz!  Kullaniminda yapilan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðipiklikler yapma hakkimiz saklidir!  MAGYAR  Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó károsodások esetén megszûnik a jótállás! Mûszaki változtatások fenntartva!  SLOVENSKO  Preberite navodila za uporabo in jih shranite! Ne odvrzite jih! Ob poškodbah zaradi napak v uporabi preneha veljati garancija! Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!	Sayfa 134  Oldaltól 144  Stran 154
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim aciklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz!  Kullaniminda yapilan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðiþiklikler yapma hakkimiz saklidir!  MAGYAR  Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó károsodások esetén megszűnik a jótállás! Műszaki változtatások fenntartva!  SLOVENSKO  Preberite navodila za uporabo in jih shranite! Ne odvrzite jih! Ob poškodbah zaradi napak v uporabi preneha veljati garancija! Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!  SLOVENSKÝ	Sayfa 134 Oldaltól 144
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim açiklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz!  Kullaniminda yapilan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðiþiklikler yapma hakkimiz saklidir!  MAGYAR  Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó károsodások esetén megszûnik a jótállás! Mûszaki változtatások fenntartva!  SLOVENSKO  Preberite navodila za uporabo in jih shranite! Ne odvrzite jih! Ob poškodbah zaradi napak v uporabi preneha veljati garancija! Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!  SLOVENSKÝ  Prečítajte si prosím návod na obsluhu a uschovajte ho! Návod nezahadzujte! Pri poškodeniach	Sayfa 134  Oldaltól 144  Stran 154
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim açiklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz!  Kullaniminda yapilan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðiþiklikler yapma hakkimiz saklidir!  MAGYAR  Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó károsodások esetén megszûnik a jótállás! Mûszaki változtatások fenntartva!  SLOVENSKO  Preberite navodila za uporabo in jih shranite! Ne odvrzite jih! Ob poškodbah zaradi napak v uporabi preneha veljati garancija! Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!  SLOVENSKÝ  Prečítajte si prosím návod na obsluhu a uschovajte ho! Návod nezahadzujte! Pri poškodeniach v dôsledku chýb pri obsluhe zaniká záruka! Technické zmeny vyhradené!	Sayfa 134  Oldaltól 144  Stran 154  Strana 164
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim açiklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz!  Kullaniminda yapilan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðiþiklikler yapma hakkimiz saklidir!  MAGYAR  Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó károsodások esetén megszûnik a jótállás! Mûszaki változtatások fenntartva!  SLOVENSKO  Preberite navodila za uporabo in jih shranite! Ne odvrzite jih! Ob poškodbah zaradi napak v uporabi preneha veljati garancija! Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!  SLOVENSKÝ  Prečítajte si prosím návod na obsluhu a uschovajte ho! Návod nezahadzujte! Pri poškodeniach v dősledku chýb pri obsluhe zaniká záruka! Technické zmeny vyhradené!  HRVATSKI	Sayfa 134  Oldaltól 144  Stran 154
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim açiklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz! Kullaniminda yapilan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðipiklikler yapma hakkimiz saklidir!  MAGYAR  Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó károsodások esetén megszûnik a jótállás! Mûszaki változtatások fenntartva!  SLOVENSKO  Preberite navodila za uporabo in jih shranite! Ne odvrzite jih! Ob poškodbah zaradi napak v uporabi preneha veljati garancija! Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!  SLOVENSKÝ  Prečítajte si prosím návod na obsluhu a uschovajte ho! Návod nezahadzujte! Pri poškodeniach v dôsledku chýb pri obsluhe zaniká záruka! Technické zmeny vyhradené!  HRVATSKI  Molimo da pročitate i spremite upute za uporabu! Nemojte ih baciti! Kod kvarova zbog	Sayfa 134  Oldaltól 144  Stran 154  Strana 164
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim aciklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz!  Kullaniminda yapilan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðiþiklikler yapma hakkimiz saklidir!  MAGYAR  Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó károsodások esetén megszűnik a jótállás! Műszaki változtatások fenntartva!  SLOVENSKO  Preberite navodila za uporabo in jih shranite! Ne odvrzite jih! Ob poškodbah zaradi napak v uporabi preneha veljati garancija! Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!  SLOVENSKÝ  Prečítajte si prosím návod na obsluhu a uschovajte ho! Návod nezahadzujte! Pri poškodeniach v dôsledku chýb pri obsluhe zaniká záruka! Technické zmeny vyhradené!  HRVATSKI  Molimo da pročítate i spremite upute za uporabu! Nemojte ih baciti! Kod kvarova zbog pogrešne uporabe odbacuje se jamstvo! Zadržavamo pravo tehničkih izmjena!	Sayfa 134  Oldaltól 144  Stran 154  Strana 164  Stranica 174
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim açiklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz!  Kullaniminda yapilan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðiþiklikler yapma hakkimiz saklidir!  MAGYAR  Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó károsodások esetén megszúnik a jótállás! Múszaki változtatások fenntartva!  SLOVENSKO  Preberite navodila za uporabo in jih shranite! Ne odvrzite jih! Ob poškodbah zaradi napak v uporabi preneha veljati garancija! Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!  SLOVENSKÝ  Prečítajte si prosím návod na obsluhu a uschovajte ho! Návod nezahadzujte! Pri poškodeniach v dôsledku chýb pri obsluhe zaniká záruka! Technické zmeny vyhradené!  HRVATSKI  Molimo da pročitate i spremite upute za uporabu! Nemojte ih baciti! Kod kvarova zbog pogrešne uporabe odbacuje se jamstvo! Zadržavamo pravo tehničkih izmjena!  БЪЛГАРСКИ	Sayfa 134  Oldaltól 144  Stran 154  Strana 164
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim açiklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz!  Kullaniminda yapilan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðiþiklikler yapma hakkimiz saklidir!  MAGYAR  Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó károsodások esetén megszûnik a jótállás! Mûszaki változtatások fenntartva!  SLOVENSKO  Preberite navodila za uporabo in jih shranite! Ne odvrzite jih! Ob poškodbah zaradi napak v uporabi preneha veljati garancija! Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!  SLOVENSKÝ  Prečítajte si prosím návod na obsluhu a uschovajte ho! Návod nezahadzujte! Pri poškodeniach v dósledku chýb pri obsluhe zaniká záruka! Technické zmeny vyhradené!  HRVATSKI  Molimo da pročítate i spremite upute za uporabu! Nemojte ih baciti! Kod kvarova zbog pogrešne uporabe odbacuje se jamstvo! Zadržavamo pravo tehničkih izmjena!  Български Прочетете внимателно и запазете инструкцията за експлоатация! Не я захвърляйте или	Sayfa 134  Oldaltól 144  Stran 154  Strana 164  Stranica 174
zpusobenem chybnou obsluhou zanika zaruka! Technicke změny jsou vyhrazeny!  TÜRKÇE  Kullanim açiklamalarini lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayiniz!  Kullaniminda yapilan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðiþiklikler yapma hakkimiz saklidir!  MAGYAR  Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó károsodások esetén megszúnik a jótállás! Múszaki változtatások fenntartva!  SLOVENSKO  Preberite navodila za uporabo in jih shranite! Ne odvrzite jih! Ob poškodbah zaradi napak v uporabi preneha veljati garancija! Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!  SLOVENSKÝ  Prečítajte si prosím návod na obsluhu a uschovajte ho! Návod nezahadzujte! Pri poškodeniach v dôsledku chýb pri obsluhe zaniká záruka! Technické zmeny vyhradené!  HRVATSKI  Molimo da pročítate i spremite upute za uporabu! Nemojte ih baciti! Kod kvarova zbog pogrešne uporabe odbacuje se jamstvo! Zadržavamo pravo tehničkih izmjena!  БЪЛГАРСКИ	Sayfa 134  Oldaltól 144  Stran 154  Strana 164  Stranica 174



ROMÂNESC	Pagina 195
Vă rugăm să citiți și să păstrați manualul de utilizare! Nu îl aruncați! În cazul deteriorărilor cauzate	
de erori de operare, garanția se pierde! Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice!	
ESTU	Lehekülg 205
Palun lugege kasutusjuhend läbi ja hoidke alles! Ärge visake ära! Kä-sitsemisvigadest tingitud	
kahjustuste korral kaotab garantii kehtivuse! Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud!	
LIETUVOS	Pusla-pis 215
Perskaitykite naudojimo instrukciją ir pasilikite ją! Neišmeskite! Garan-tija nebus taikoma gedimams,	
atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo! Pasiliekama teisė daryti techninius pakeitimus!	
LATVIEŠU	Lappuse 225
Lūdzu, izlasiet un uzglabājiet lietošanas instrukciju! Nemest prom! Ja ir bojājumi ekspluatācijas	
kļūdas dēļ, garantija zaudē spēku! Paturēt tehniskas izmaiņas!	
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Σελίδα 235
Οδηγίες χειρισμού παρακαλείσθε να τις διαβάσετε και να τις φυλάσσετε! Μην τις πετάξετε! Σε ζημιες	
από σφάλματα χειρισμού παυει να ισχύει η εγγύηση! Με επιφύλαξη για τεχνικές αλλαγές!	
РУССКИЙ	Страница 246
	отраница 240
Прочтите инструкцию по эксплуатации и сохраняйте её для дальнейшего использования! В	отраница 240
Прочтите инструкцию по эксплуатации и сохраняйте её для дальнейшего использования! В случае поломки инструмента из-за несоблюдения инструкции клиент теряет право на	Отраница 240
	P. P.
случае поломки инструмента из-за несоблюдения инструкции клиент теряет право на обслуживание по гарантии! Возможны технические изменения!	257 ة حف ص ال
случае поломки инструмента из-за несоблюдения инструкции клиент теряет право на обслуживание по гарантии! Возможны технические изменения!  العربية العربية الإنزام بها! ولا تتخلص من هذا الدليل! في حالة حدوث أضرار نتيجة لأخطاء في التشغيل، سيتم فقد الضمان!	257 ةحفصل ا الرجاء قراءة الإرث
случае поломки инструмента из-за несоблюдения инструкции клиент теряет право на обслуживание по гарантии! Возможны технические изменения!  العربية العربية الإنزام بها! ولا تتخلص من هذا الدليل! في حالة حدوث أضرار نتيجة لأخطاء في التشغيل، سيتم فقد الضمان!	257 ة حف ص ال
случае поломки инструмента из-за несоблюдения инструкции клиент теряет право на обслуживание по гарантии! Возможны технические изменения!  العربية العربية الإنزام بها! ولا تتخلص من هذا الدليل! في حالة حدوث أضرار نتيجة لأخطاء في التشغيل، سيتم فقد الضمان!	257 ةحفصل ا الرجاء قراءة الإرث
случае поломки инструмента из-за несоблюдения инструкции клиент теряет право на обслуживание по гарантии! Возможны технические изменения!  العربية العربية التغيير ات الفنية!	257 ة حف صل ا الرجاء قراءة الإرش هذا الدليل خاضع ل
случае поломки инструмента из-за несоблюдения инструкции клиент теряет право на обслуживание по гарантии! Возможны технические изменения!  الالتزام بها! ولا تتخلص من هذا الدليل! في حالة حدوث أضر ار نتيجة لأخطاء في التشغيل، سيتم فقد الضمان!  中文版 请阅读并妥善保存本使用说明书!请勿丢弃!不正当使用所造成的损害不属于保证范围!保留因技术	257 ة حف صل ا الرجاء قراءة الإرش هذا الدليل خاضع ل
случае поломки инструмента из-за несоблюдения инструкции клиент теряет право на обслуживание по гарантии! Возможны технические изменения!  —   —   —   —   —   —   —   —   —   —	257 ة عضران الرجاء قراءة الإرش هذا الدليل خاضع إ 第 265 页
случае поломки инструмента из-за несоблюдения инструкции клиент теряет право на обслуживание по гарантии! Возможны технические изменения!  -   -   -   -   -   -   -   -   -   -	257 ة حف صل ا الرجاء قراءة الإرش هذا الدليل خاضع ل
случае поломки инструмента из-за несоблюдения инструкции клиент теряет право на обслуживание по гарантии! Возможны технические изменения!	257 ة عضران الرجاء قراءة الإرش هذا الدليل خاضع إ 第 265 页
случае поломки инструмента из-за несоблюдения инструкции клиент теряет право на обслуживание по гарантии! Возможны технические изменения!    בוע מוני ביי ביי ביי ביי ביי ביי ביי ביי ביי ב	257 ة عضران الرجاء قراءة الإرش هذا الدليل خاضع إ 第 265 页
случае поломки инструмента из-за несоблюдения инструкции клиент теряет право на обслуживание по гарантии! Возможны технические изменения!	257 ة عضران الرجاء قراءة الإرش هذا الدليل خاضع إ 第 265 页

1	Safety Notes	13
1.1 1.2 1.3	Intended use	13
2	Technical Data ROMAX Compact TT	17
3	Technical Data charger and battery (F)	18
4	Function of the Unit	18
4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 4.7 4.8	Changing the battery (A) EMERGENCY STOP Button (B-1) To switch on (B-2) To turn the press jaw (B-3) LED (C) To insert the press jaw (D) Operation (E) Charger and battery (F)	
5	Care and Maintenance	20
6	Accessories	21
7	Customer service	21
8	Disposal	21

#### Markings in this document:



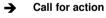
#### Markings in this document!

This sign warns against the danger of personal injuries.



#### Caution!

This sign warns against the danger of property damage and damage to the environment.



#### FCC-Statement (Class A, Group 1)



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### **Federal Communications Commission Statement**

NOTE – This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A , Group 1 digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limit values were designed to provide adequate protection against faults occurring during operation in industrial areas. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

#### Class A, Group 1 Note

**Warning** – This is a Class A, Group 1 product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

#### 1.1 Intended use

The user bears sole responsibility for any damage caused by improper use.

Generally accepted accident prevention regulations and the enclosed safety information must be observed.

#### ROMAX Compact TT:

The ROMAX Compact TT is designed exclusively for the use of pressing jaws manufactured by ROTHENBERGER or that have been declared suitable by ROTHENBERGER.

The device and the press jaws are designed exclusively for crimp fittings, for which the corresponding pressing jaws have been designed. Any other or additional use shall be deemed improper.

ROTHENBERGER cannot accept any liability for the resultant consequences and damage, nor for the use of pressing jaws from other manufacturers, neither for damage caused by these pressing jaws.

Proper usage also includes compliance with the operating manual, compliance with the inspection and servicing conditions and adherence to all the relevant safety regulations.

The ROMAX Compact TT is a handheld electric machine and must not be used for stationary applications.

This device may only be used correctly as described.

Use only original ROTHENBERGER or CAS (Cordless Alliance System) battery packs and accessories.

#### Charger and battery:

The chargers are only suitable for charging ROTHENBERGER and CAS (Cordless Alliance System) battery packs.

This tool is not designed for use by persons with physical, sensory or mental disabilities, or with insufficient experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety, or have received instructions on how to use the tool by this person.

Never attempt to charge batteries that are not rechargeable. Danger of explosion!

Battery packs marked with CAS are 100% compatible with CAS devices (Cordless Alliance System). To select the appropriate device, please contact your ROTHENBERGER dealer. Read the relevant instructions for the devices used.

#### 1.2 General Power Tool Safety Warnings



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

#### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your electrically-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- 1) Work area safety
- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.
- 2) Electrical safety
- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors only, use an extension cords suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 3) Personal safety
- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A momentary lack of attention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dustrelated hazards.
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) Power tool use and care



- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) Battery tool use and care
- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **1**

WARNING! Use power tools only with specifically designated battery packs and respectively battery types. Use of any other battery packs may create a risk of explosions, injury and fire.

- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a damaged or modified battery.** Damaged or modified batteries can behave unexpectedly and lead to fires, explosions or injuries.
- f) **Do not expose a battery for fire or high temperatures.** Fire or temperatures above 130°C (265°F) can cause an explosion.
- g) Follow all the instructions for charging and never charge the battery or the cordless tool outside the temperature range specified in the operating instructions. Incorrect charging or charging outside the permitted temperature range can destroy the battery and increase the fire risk.
- 6) Service
- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged batteries.** All maintenance of batteries should only be carried out by the manufacturer or authorised customer service points.

#### 1.3 Special safety instructions

The term press jaw also includes main Jaw, press ring and press chain.

#### **ROMAX Compact TT:**

Never hold your fingers or other body parts in the working area of the cylinder or the press jaws. Remove the battery before carrying out any work on the machine.

If the device is so badly damaged that electric cables or drive parts are exposed, disconnect the mains plug immediately and contact your service outlet. Unauthorized repair work may result in the user suffering major injuries or even death.

Only personnel trained in how to use the device may make crimp pipe joints using the ROMAX Compact TT.

The machine may only be used with a press jaw inserted into it. The press jaw must be in perfect technical condition.

Only start the machine if it is in perfect working order.

Servicing and repair work may only be carried out by workshops authorized by ROTHEN-BERGER.

Use only suitable press jaws and press fitting systems that have been approved by ROTHEN-BERGER.

After you have inserted the press jaw check that the bolt is securely locked.

In the event of problems during the pressing process, press the EMERGENCY STOP button.

Check that the pipe joint is secure after you have completed the pressing process.

Imperfect pipe joints must be compressed again using a new fitting.

Follow the installation instructions supplied by the fitting and pipe manufacturers.

Assure by pressing leaky press fittings that no humidity respectively lotic water reaches into the inside of the machine!

After finishing the work, check the installation with appropriate testing equipment and assure that it is leakproof!

#### Charger and battery:

This charger is not intended for use by children and persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge. This charger can be used by children aged 8 and above and by persons who have physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge if a person responsible for their safety supervises them or has instructed them in the safe operation of the charger and they understand the associated dangers. Otherwise, there is a danger of operating errors and injuries.

Supervise children during use, cleaning and maintenance. This will ensure that children do not play with the charger.

Do not charge non-rechargeable batteries.



Danger - electrical voltage!!



Only use the charger indoors!



Protect the charger from moisture!

Never allow children to use the machine. Children should be supervised to ensure that they do not play with the tool.

Keep children away from the battery charger and the working area!

Keep your battery charger out of reach of children!

Pull out the mains plug immediately if the battery charger starts to smoke or flames emerge! Do not insert objects into the ventilation slots on the battery charger – there is a danger of electric shocks and short circuits!

Do not recharge a fully charged battery pack!



### Protect battery packs from water and moisture!



### Do not expose battery packs to naked flame!

Do not use faulty or deformed battery packs!

In areas with high metal dust exposure do not load any battery packs with AIR COOLED chargers.

Do not open battery packs!

Do not touch or short-circuit battery packs!



### Slightly acidic, flammable fluid may leak from defective Li-ion battery packs!



If battery fluid leaks out and comes into contact with your skin, rinse immediately with plenty of water. If battery fluid leaks out and comes into contact with your eyes, wash them with clean water and seek medical attention immediately!

Transporting li-ion battery packs: The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can transport the batteries by road without further requirements. When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Only send the battery pack if the housing is intact and no fluid is leaking. Remove the battery pack from the machine for sending. Prevent the contacts from short-circuiting (e.g. by protecting them with ad-

Dispatch batteries only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe possibly more detailed national regulations.

#### Technical Data ROMAX Compact TT

Battery voltage	18 V
Rated power consumption	
Motor speed	20400 min <sup>-1</sup>
Maximum piston force	max. 21 kN
Pressing time (according to nominal size)	ca. 3 s
Dimensions (L x W x H, without battery)	303 x 143 x 76 mm
Weight (without battery)	ca. 2,2 kg
Working range. (system- dependent)	Ø 12 – 40 mm
Application temperature range	10 - 60°C / 14 - 140°F
Operating mode	S3

Sound power level (L<sub>WA</sub>) ......89 dB (A) ¦ K<sub>WA</sub> 3 dB (A)

The noise level during operation can exceed 85 dB (A). Wear hearing protection!

Measured values determined in accordance with EN 62841-1.

Vibration total value  $\leq 2.5 \text{ m/s}^2 \text{ K} = 1.5 \text{m/s}^2$ 

The Vibration Total Value quoted in these instructions and the quoted noise emission values were measured according to standardized measurement procedures and can be used to compare one electric power tool with another. They can also be used to make an initial estimate of the loading.

The quoted vibration and noise emissions can vary during actual use of the electric power tool dependent on the way in which the electric power tool is used, in particular what type of workpiece is being processed. Establish additional safety measures to protect the operator which are based upon an estimate of the vibration loading during the actual usage conditions (in doing so taking account of parts of the operating cycle, for example times in which the electric power tool is switched and those in which it is switched on but not running under load).

#### 3 Technical Data charger and battery

#### Battery:

U = Voltage

C = Capacity

W = Weight

Ic = Charge current

= Approx. charging time (90% full)

Charging voltage.....20,75 V DC

Charging temperature.. 0° - 50° C, 32° - 122° F

Max. discharging

temperature. ......5° - 50° C, 41° - 122° F

Recharge battery pack before first use!

#### Charger:

U1 = Input voltage

f1 = Input frequency

P1 = Input power

U2 = Charging voltage

12 = Max. charge current

Nc = No. of battery cells

W = Weight

Pay attention to the electrical outlet voltage! Check the label on the

bottom of the charger!

#### Function of the Unit

#### Optional:

The device can also be carried to transport it using a shoulder strap obtainable as an optional accessory. Hook the hook on the shoulder strap into the eye.



18

Using the shoulder strap, the device may only be carried crosswise over the chest and back and must NOT be carried around the neck!

Only wear without the tool used!

#### Changing the battery

Push in the rechargeable battery until audible locking into place occurs. Both LEDs flash shortly and a series of tones sound. To remove the battery, press on the locking system and remove the rechargeable battery.

The LED lights up red if the required battery voltage is not available. Charge the rechargeable battery in the charging station.

#### 4.2 EMERGENCY STOP Button

If there is any danger to personnel or the machine during the pressing process, press the EMERGENCY STOP button immediately and release the ON switch. The valve will open and the piston will return to its initial position.

#### 4.3 To switch on

Press the ON button until the pressing process has been completed. The motor cut out indicates the end of the moulding cycle.

#### 4.4 To turn the press jaw

(B-3)

The press jaw can be turned through 270° depending on the application.

The white LED light up upon starting the pressing process (up to about 30 sec. after the end of the pressing process).

The LED lights up green: the pressing process can be executed...

- **lights up red:** the rechargeable battery is discharged; charge the rechargeable battery in the charging station.
- flashes red: after 40,000 pressing processes the LED flashes after every pressing process as an indication of the need for the next inspection. An internal counter stores the number of pressings performed since delivery from the works.

#### 4.6 To insert the press jaw (D

#### Remove battery!

- → Open the bolt (1).
- → Insert the appropriate press jaw for the job in hand (2).
- → Lock the bolt (3).

After changing the press jaw it is essential to ensure that, once engaged, the crimping jaw matches the profile being moulded and the nominal width of the fitting being moulded. A visual inspection must be carried out in order to determine that the press jaw is fully closed at the end of the press cycle.

#### 4.7 Operation (E)

Use only system-compatible press fittings and press jaws designed for them. The nominal size of the press jaw must be identical with the nominal size of the press fitting.



When inserting the pipe / press fitting system, there is a risk of crush injuries for the fingers or other body parts near the press jaw!

- → Push the press fitting on to the pipe (1). Pull the press jaw apart and insert the pipe with the press fitting at right angles.
- There must be no foreign bodies between the press contour and the fitting. If you fail to ensure this, the pressing process will not produce a perfect joint!
- → Press the ON button until the pressing process has been completed (2). The motor cut out indicates the end of the moulding cycle.
- → Push the press jaw apart and take the machine off the joint (3).

Do not start the machine while the piston retracts or the emergency shutdown is pressed!

### 4.8 Charger and battery

(F)

#### Overview:

- 1 Battery pack
- 2 Sliding seat
- 3 Operation display

- 4 Warning display
- 5 Capacity indicator button
- 6 Capacity and signal indicator

#### Start of operation



Before plugging in, check to see that the rated mains voltage and mains frequency, as specified on the rating label, match your power supply!

Devices such as this one, which generate direct current, may have an effect on basic residual-current circuit breakers. Use type F or better, with a release current of max. 30 mA.



Before commissioning the charger, ensure that the air slots are free. Minimum distance to other objects is 5 cm/ 2"!

#### Self-test:

Insert mains supply plug.

The warning display (4) and the operating indicator (3) light up one after the other for approx. 1 second and the installed fan runs for approx. 5 seconds.

#### Battery pack:

Charge the battery pack before use (1).

If performance diminishes, recharge the battery pack.

The ideal storage temperature is between 10°C / 50° F and 30°C / 86° F. The permissible storage temperature is between 0°C and 50°C / 32° - 122° F.

**Li-ion battery packs** have a capacity and signal indicator: (6)

→ Press the button (5), the LEDs indicate the charge level.

If one LED is flashing, the battery pack is almost flat and must be recharged.

#### Handling

#### Charging battery pack:

→ Push the battery pack completely to the stop on the sliding seat (2).



The operating indicator (3) flashes.

#### Conservation charge:

Once the charging process has finished, the battery charger automatically switches to conservation mode.

The battery pack can remain in the battery charger and is therefore always ready for use.



The operating display (3) lights up continuously.

#### Fault:

Warning display (4) lights up continuously.



Battery pack is not charged. Temperature too high/ too low. When the temperature of the battery pack is between 0 °C and 50 °C / 32° - 122° F, the charging process begins automatically.

• Warning display (4) flashes.



Battery pack is defective. Remove the battery pack immediately from the charger.

The battery pack was not pushed correctly onto the sliding seat (2).

#### 5 Care and Maintenance

#### **ROMAX Compact TT**

Remove the battery prior to carrying out any work on the machine.

Check that the press jaws are fully functional. Damaged press jaws must not be used and must be sent to an authorised ROTHENBERGER repair shop.

Check that the press jaw and drive rolls move freely.

Check the bolt for signs of damage at regular intervals. Have damaged bolts replaced by an authorised ROTHENBERGER repair shop.

Clean and grease the drive rolls, the bolt and press jaws when you have finished work.

Use only high quality pressing or ball bearing grease.

The pressing contour must be kept free of grease.

All other servicing, maintenance and repair work must be carried out by an authorized ROTHENBERGER repair shop.

If the seal is damaged the warranty will be null and void.

After 40.000 pressing cycles or 2 years have the machine serviced by an authorized ROTHEN-BERGER workshop.

When dispatching the machine ensure that it is packed in its carrying case completely with battery and charger in the carry case only.

Electro-hydraulic machine does not exceed 3 hours in a -5° C / 23°F storage.

#### Charger:

Repairs to the charger must only be carried out by qualified electricians.

If the mains connection cable of this tool is damaged, in order to prevent endangering personnel and property it must be replaced by the manufacturer, or the Customer Service of the manufacturer, or a similarly qualified person.

#### 6 Accessories

You can find suitable accessories in the main catalog or at www.rothenberger.com

#### 7 Customer service

The ROTHENBERGER service locations are available to help you (see listing in catalog or online) and replacement parts and service are also available through these same service locations. Order your accessories and spare parts from your specialist retailer or using RO SERVICE+ online: 

+ 49 (0) 61 95/800 8200 + 49 (0) 61 95/800 7491 
service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

#### 8 Disposal

Components of the unit are recyclable material and should be put to recycling. For this purpose registered and certified recycling companies are available. For an environmental friendly disposal of the non-recyclable parts (e.g. electronic waste) please contact your local waste disposal authority.

Old batteries can be taken to your specialist dealer who will dispose of them in conformity with environmental regulations.

#### For EU countries only:



Do not dispose of electric tools with domestic waste. In accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation as national law, electric tools that are no longer serviceable must be collected separately and utilised for environmentally compatible recycling.

## ROTHENBERGER

#### **ROTHENBERGER Australia**

6/13 Hoyle Avenue Castle Hill NSW 2154

Telefon 02 9899 7577 sales-au@rothenberger.com